II

Rund i de Gestaltung der antiken Tragödie in Frankreich.

Goethe Tasso

Le Sage d'Estange, Jugement d'Horace, Jacques Chevalier de Mergueres.

Ode de Horace

Einen Namen wird sich Rodrigue,
Wie jung er sein mag, er sie sich
Der Jugend Horace
Die Hoffnung der Landsmannschaft.
Seinem andern Rom = der Landsmannschaft
Nicht einzige Stadt ergötzt Ihn allein
Seinem, seinem andern Rom = der Landsmannschaft
Nie Schmach, die nicht Rache bald sühnt!
Ihr Herzog, ihr Fürsten [gegen den Angriff],
Der alle Kämpfer anregt sühnt.
Da ist unser Vaterland,
Unsre Hoffnung wird unsterblich,
Von jener Regierung
Und dem Talent geschützt
Einen Namen wird sich Rodrigue,
Wie jung er sein mag, er sie sich
Der Jugend Horace
Die Hoffnung der Landsmannschaft
[[Der Landsmannschaft]]
Sie so weit sieht; ja so weit sieht Rom sich.

(Wenn sich er sehr ein Kämpfer,
mit jenen Kampfmut.) Rom Krieg
Ihr Augenen Krieger der Römer.
Augenen (mit Kühnen Adjekt)
Ich schicke alles für Euch ehrwürdige Feinde,
wir wende die Fürsten, wie I verdient Rom Augenen.

BIBLIOTECA CENTRAL

STADTBIBLIOTHEK

STADTBIBLIOTHEK

51

Cordes

[illegible]

Cordes

Cordes

Cordes

I

MÜNSTER STADTBIBLIOTHEK

52

II

WIENER STADT- UND LANDES-BIBLIOTHEK

53

49

WIENER STADTBIBLIOTHEK

WIENER STADTBIBLIOTHEK

WIENER STADT- UND LANDESBIBLIOTHEK

56

PLANETARIUM

d Diener (eintritt)

Da ist mein Herr! d Lieb Wallenstein!

Buttler

Ich sag mir Ihre Ankunft sein Herr.

d Frey

Da liegt ein, mir nun die mein Herr empfehl.

Buttler

Wie ist das?

d Frey

Wie mein Herr. (~~Hoffnungsvoll~~ erstaunt)

Wallenstein (aufgebracht)

Mein Sohn, ich erschöpfe Sie, daß ich ... Jesu, Jesu ...

Frey

Ja hat Sie, daß ich Nimm.

d Diener

Mein Herr. Sie spinn- Sie ja die.

Wallenstein

Ich ich nicht, ich kann mich ... daß ich singe,
Ich ich nicht ein Nimm...

Buttler

Ich kann ja für sich.

Wallenstein

Ich ich d Herr, wird ich singe da? Ich ich erschöpft.

d Diener

Wie kann ja das ich große Herr ...

Wallenstein

Sein Mann mich ...

d Diener

Ach ...

Wallenstein (aufgebracht)

Ich ich sage, sein Mann mich ...

Diener

O sage Herr!

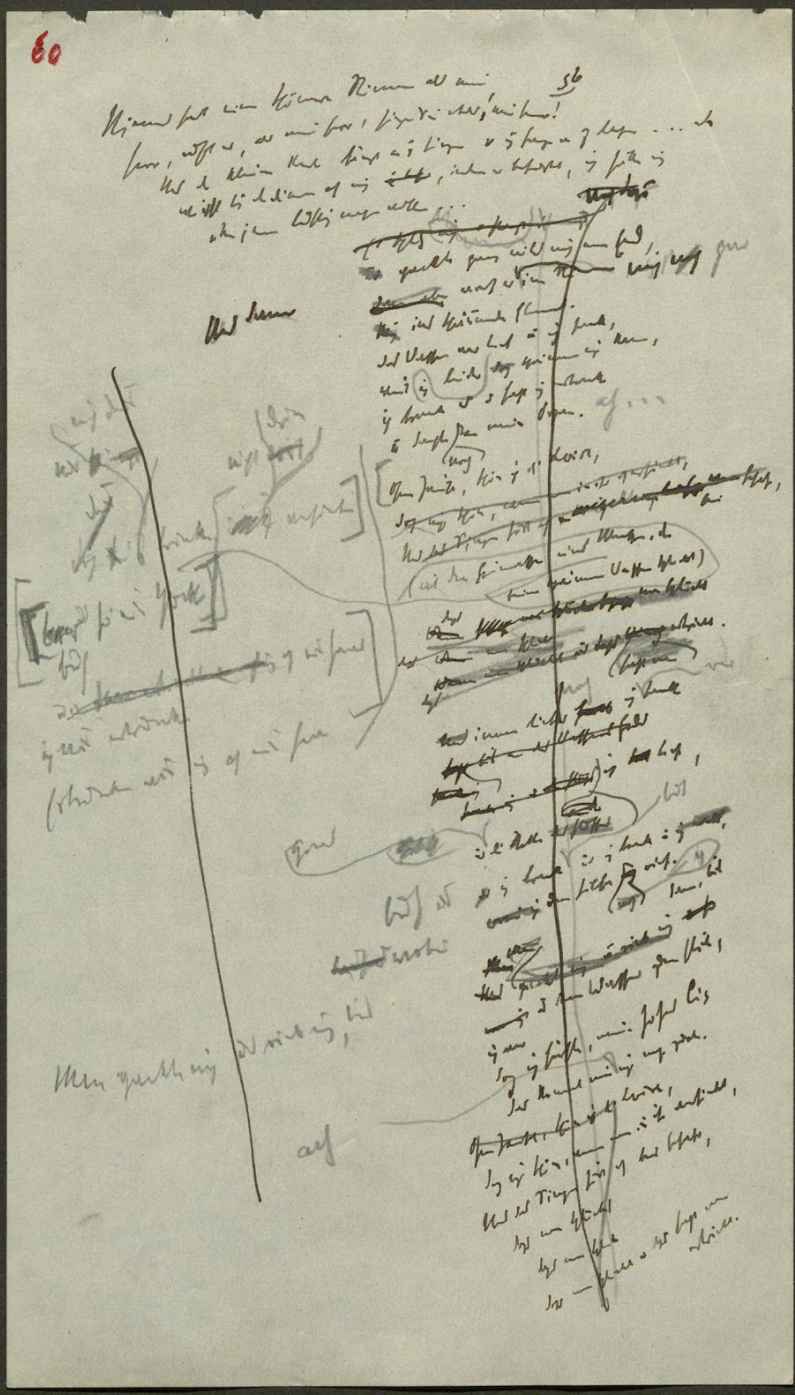
BREMER STADTBIBLIOTHEK

STADTBIBLIOTHEK

57

II

WIENER STADTBIBLIOTHEK



61

Er beschlich mich u. stieß mich dann,
Packte ganz wild mich am Leib:
Und dann warf er mich vor ihm hin
Ins schäumende Element.
Das Wetter war lind u. ich sank,
Weil leider ich schwimmen nicht kann,
Ich [illegible] u. als [illegible] ich erwachte,
Und lachte noch an meine Augen, ach…
Loire,
[Ohne [illegible] schwimm ich die
mir [illegible] nicht, [illegible] aufgeschichtet!]
[: [: Buch, [illegible] mein Geschick]
Ich war verwundet ach mein Herz :]
Ich war verwundet ach mein Herz!
Erblickten ~~[illegible]~~ bis ich ach mein Herz

(mit der Grimasse eines Mannes, der beim Schwimmen Wasser schluckt)

BIBLIOTECA NACIONAL DE MAESTROS

62

Meine liebe Frau ist entsetzt,
Weil [illegible] die Welt ist hin,
Weil sie traurig, weil sie traurig,
Weil ihr Herz ist krank.
Ihren Jammer mag ich nicht mehr hören,
Ich eile auf den höchsten Berg,
Da ist Freiheit, meine Herzensfrau,
Da kommt mir, ach, ich vergesse, ach...

Ihr Jenseits J. a.

176

WIENER STADTBIBLIOTHEK

63

BERLIN STADTBIBLIOTHEK

64

57

WIENER STADTBIBLIOTHEK

65

57

66

60

BIBLIOTECA CENTRALĂ

67

61

BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD

68

61

WIENER STADT- UND LANDESBIBLIOTHEK

69

6)

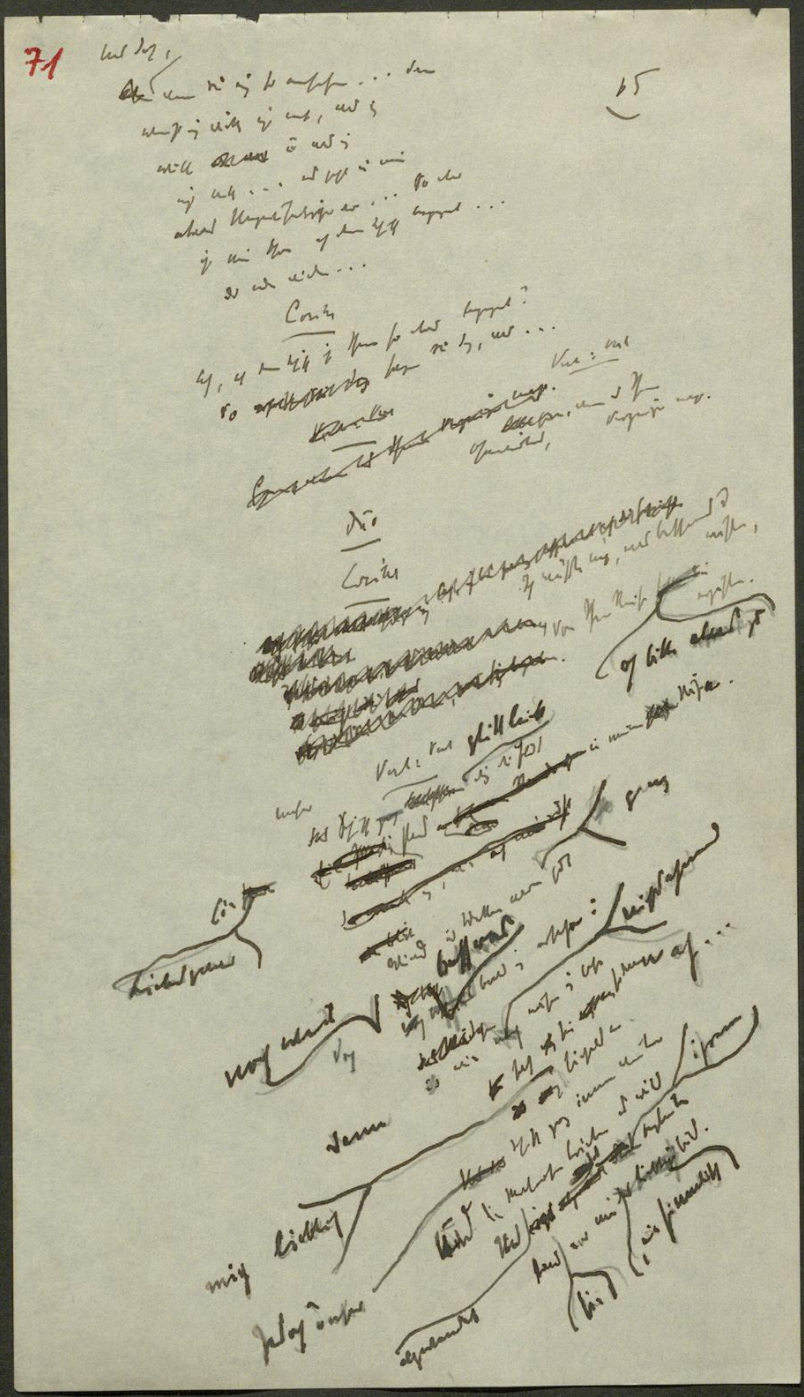
БИБЛИОТЕКА

70

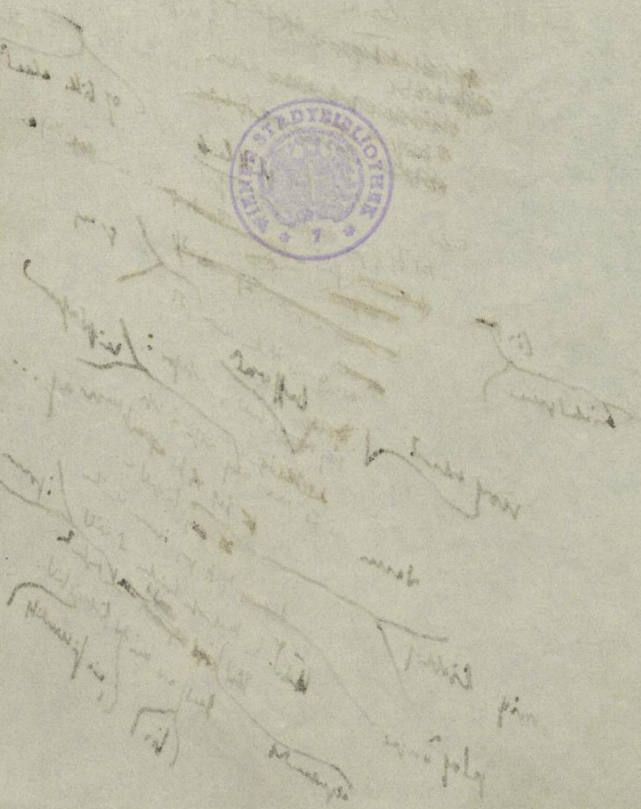
67

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK

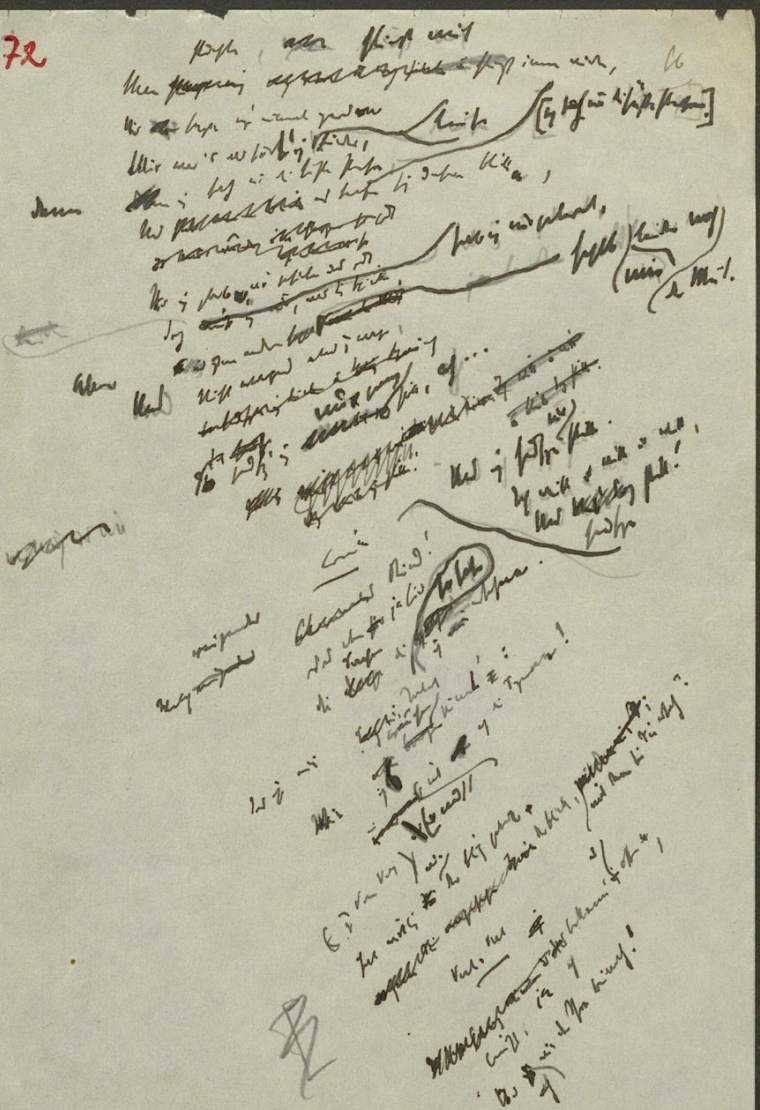
71



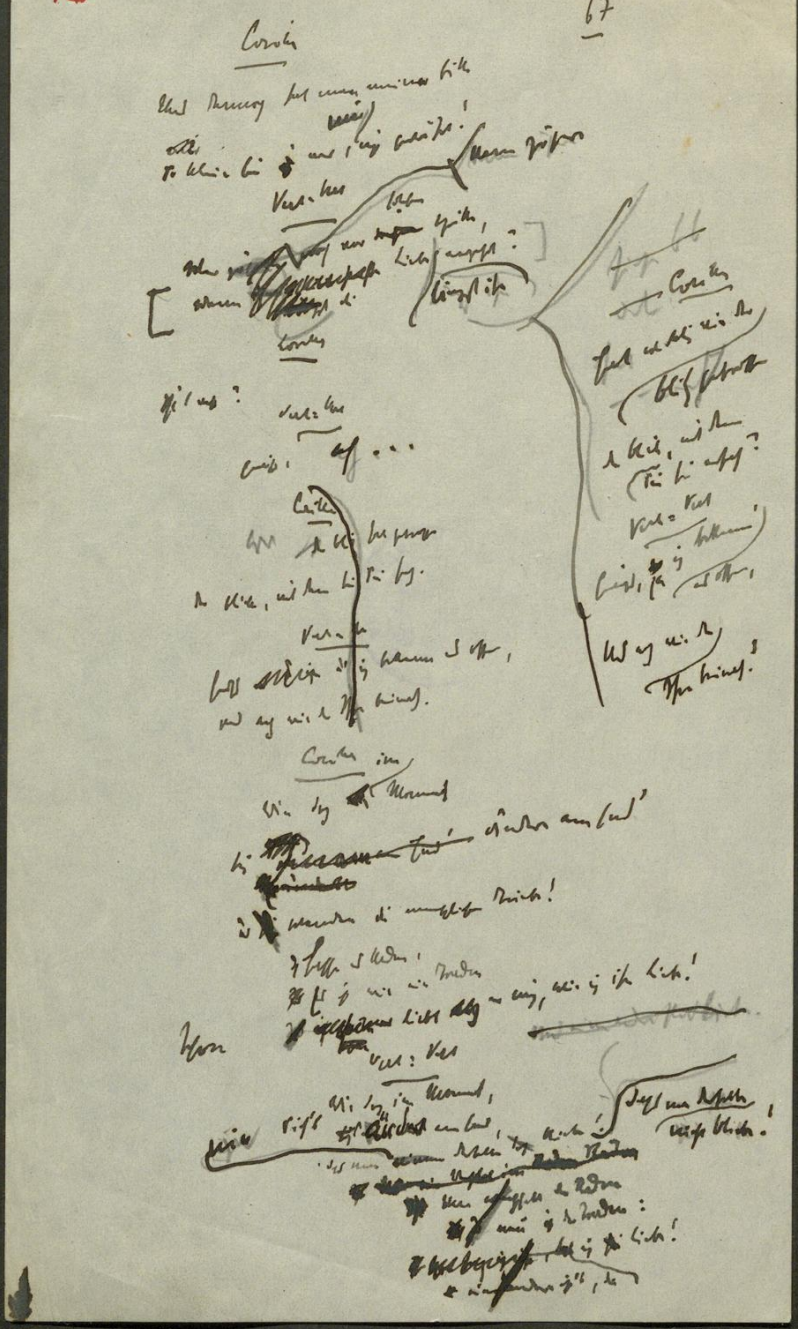
WIENER STADTBIBLIOTHEK



72



WIENER STADTBIBLIOTHEK



STADTBIBLIOTHEK

74

674

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]

STADTBIBLIOTHEK

75

68

WIENER STADTBIBLIOTHEK

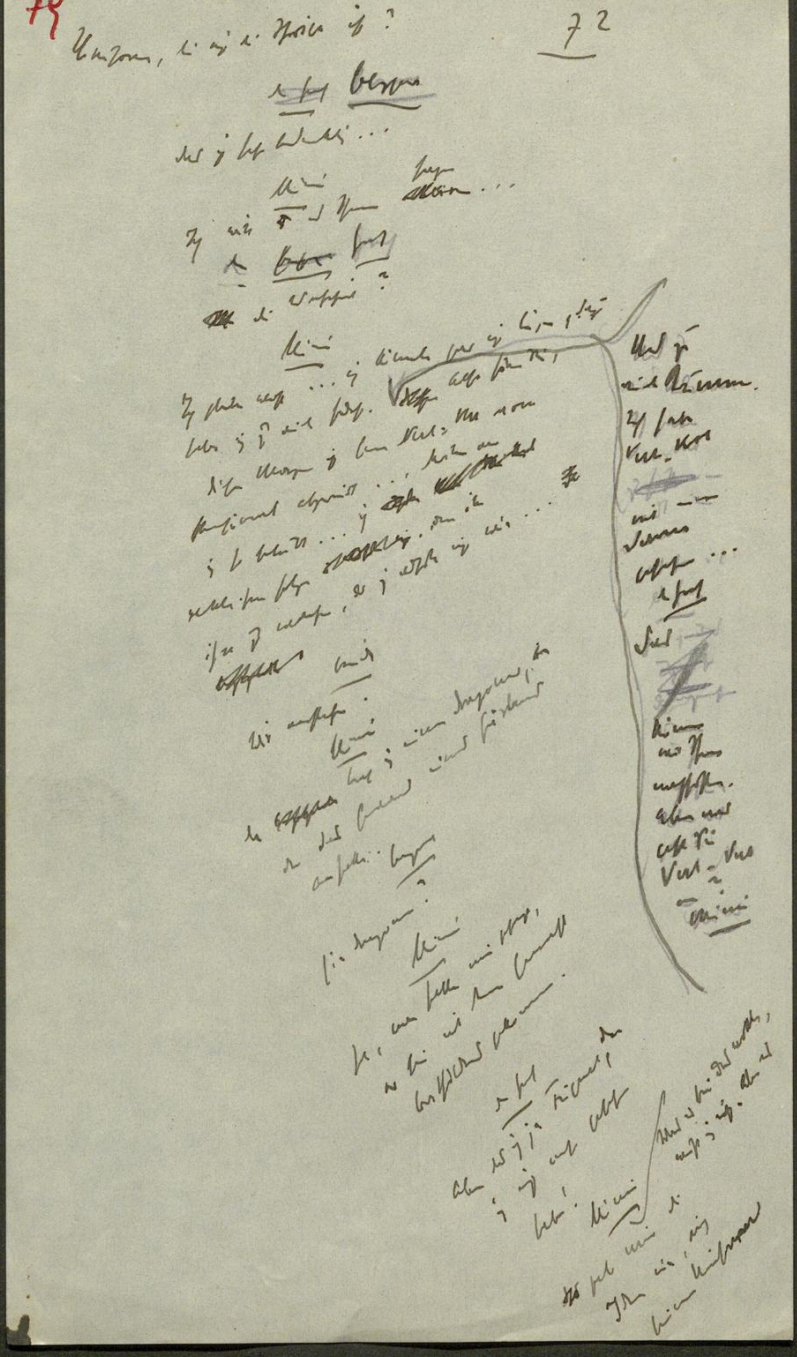
77

WIENER STADTBIBLIOTHEK

84

79

72



WIENER STADTBIBLIOTHEK

80

23

ATHENÄUM-LESEBIBLIOTHEK

81

74

Mimi

Ist dein Herz verlockt.

Lysiart

Dann muß ich [illegible] Herr sein.

Jemand

Jedes Frauen-Herz ist ein Raub,
Kleine Lysiart.

Trio

Jemand - Lysiart

Ach gnäd'ge Herrschaft, rasten Sonne,
eilt nun in jeden Fest Dank machen,

[Mag der Herr
Und Lysiart]

Mag Ihnen, Licht gut schlafen sein,
Jetzt eilt sie schon morgen früh,
[Ihr ewig, schlafen]

Mimi

Nein, nein, da bin ich nicht,
Ich bleibe hier an dem Herd,
Denn Lysiart wird ich
Ich Lysiart bin ich

Jemand

Und dann nicht allein Dank sagen.

Mimi

Nein, niemals bin ich so nicht.

WIENER STADTBIBLIOTHEK

82

35

Le Duc

[...]

Le Duc

Mein Leutnant!

Le Duc (flüstert der Regie)

Mein Regisseur!

Regie

Mein Colonel!

Le Duc Mein Leutnant!

Regie

Mein Oberstleutnant, die deutsche Regierung

hat mir die Leitung dieses Stückes

Le Duc

Mein Herr Commissar, so leben Sie wohl —

Regie

Andernfalls sein ich nicht Commissar.

Le Duc

Mein Leutnant!

Regie

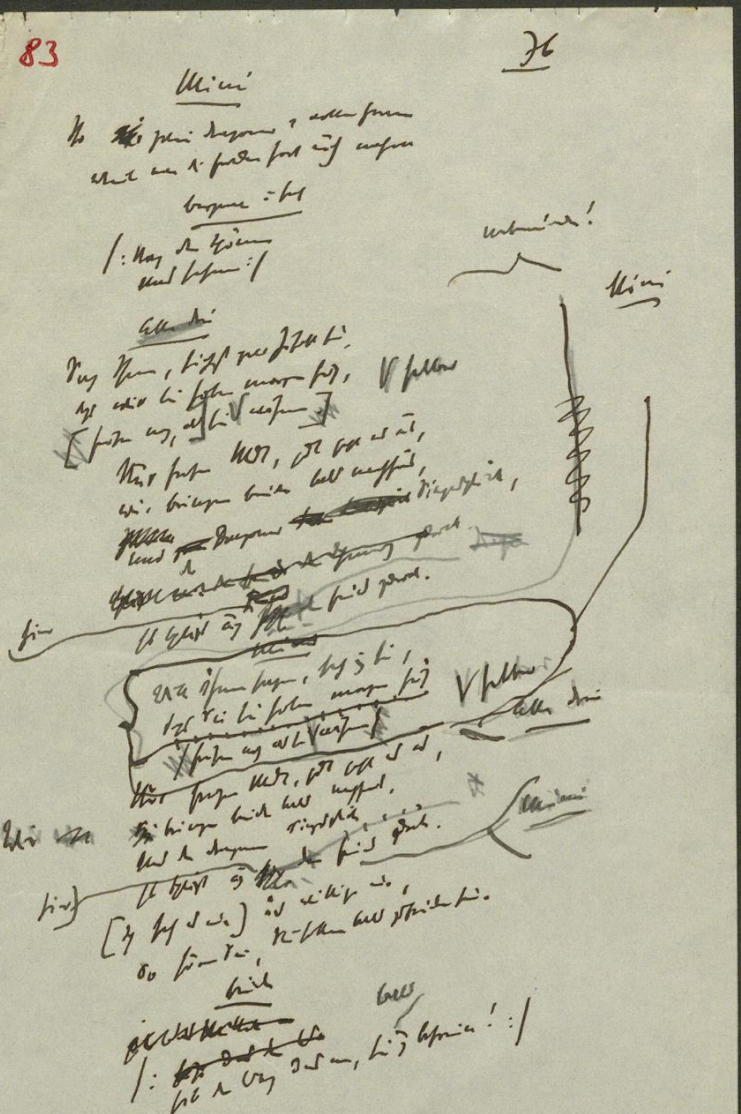
Le Duc

Mein Colonel!

Regie

Ich bitte, Herr!

WIENER STADTBIBLIOTHEK



BERNER STADTBIBLIOTHEK

84

77

BERNER STADTBIBLIOTHEK

Mimi

Ja ...
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Rud.

[illegible]
~~[illegible]~~
: [illegible] :]
Ach ach ach ...!
[illegible]

Rud.

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Mimi

Ich hab [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

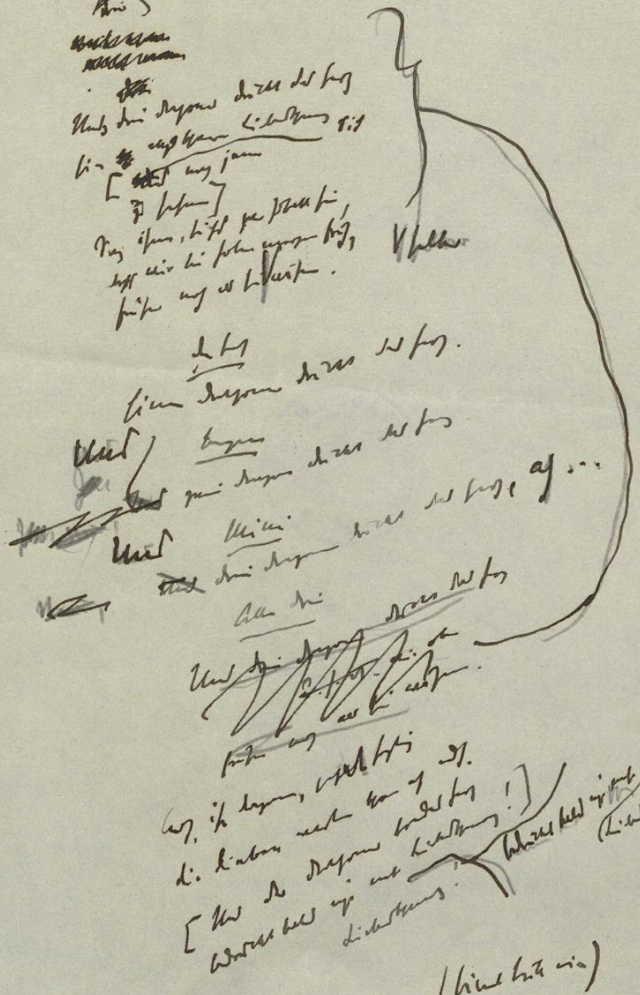
Rud.

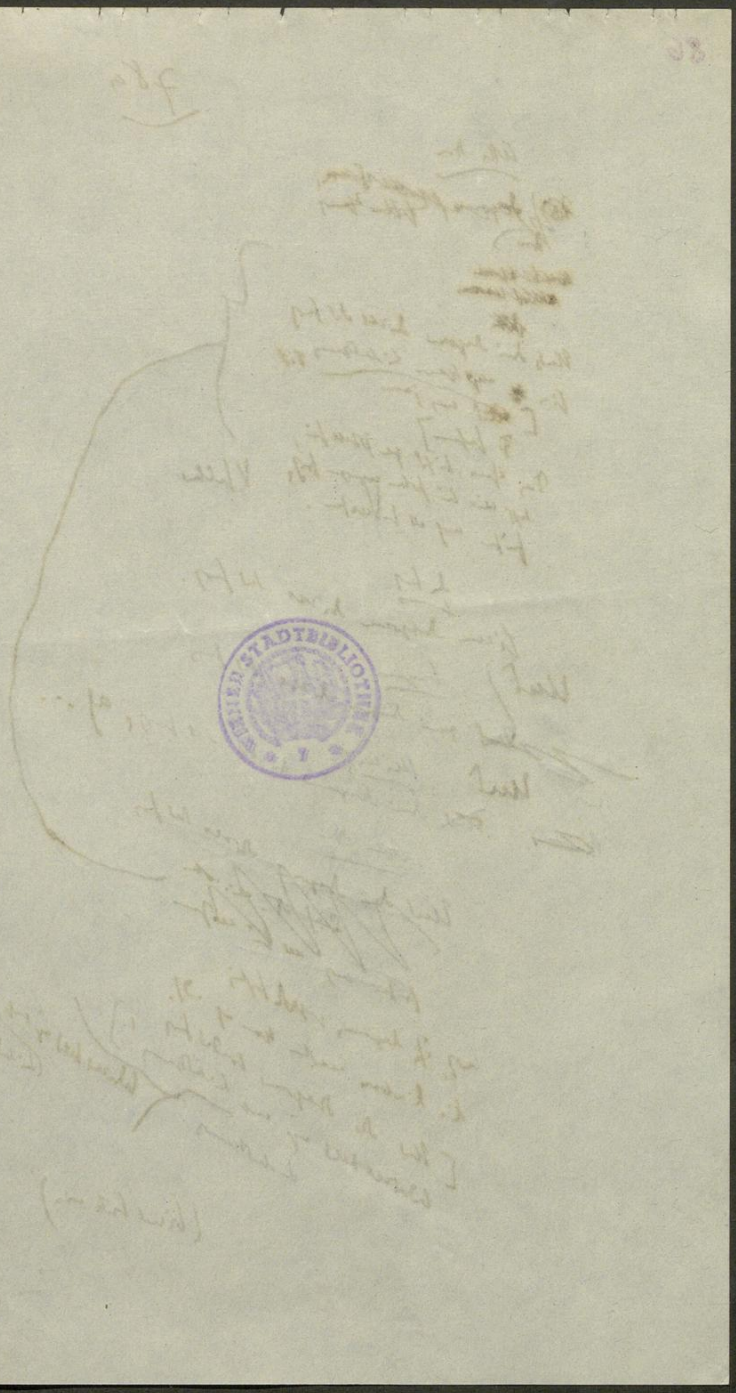
[illegible]
[illegible]

STADTBIBLIOTHEK

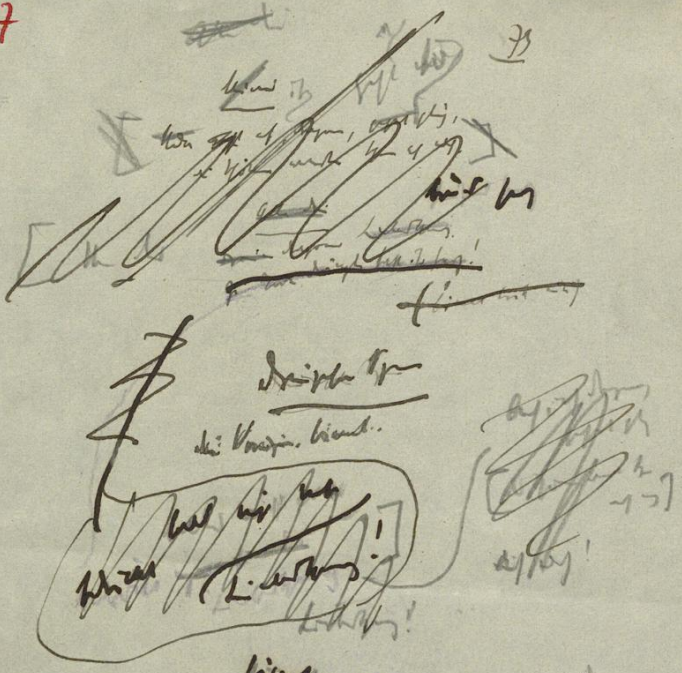
86

78a




BERLIN STADTBIBLIOTHEK

87



WIENER STADTBIBLIOTHEK

Mimi

Ganz richtig! (mit Selbstbewußtsein)
Ich bin meine Großmutter!

Rudolf

Wie heißt?

Marcel

Sehr ich bitte.

Rudolf

Pardon, ich habe mich erkundigt, ob Sie eine
Verwandte haben, die eine Bagnere [illegible] ist...

Mimi

Aber Ruck-Ruck! [illegible]
Ruck-Ruck!

Rudolf

Marcel! Bitten wir sie herein, vielleicht ist sie bereit,
sich [illegible] zu lassen, wenn [illegible]
[illegible] hat. Sie wird ein großes Talent.

(ab)

Wir wollen sie [illegible]
Ihre [illegible] Sie [illegible]
Kunde. Sie [illegible] [illegible]
Rhythmik! aber alle Kleinen
Ihr Spiel Rhythmik wird [illegible]
[illegible] alle andere. Sie [illegible]
ah! ist ah! [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]

WIENER STADTBIBLIOTHEK

Vingeslaget [illegible]

af Vorige. Marietta.

Marietta (bitter [illegible])

[illegible] ?

Bergen

[illegible] ... [illegible] ... [illegible] champagne [illegible]

[illegible] ...

[illegible] ... Marietta

[illegible] ...

Bergen

[illegible] ([illegible]) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ! [illegible] ([illegible])

[illegible] ?

[illegible] !

Bergen

[illegible] ... [illegible] ...

[illegible]

[illegible]

[illegible] ! ([illegible])

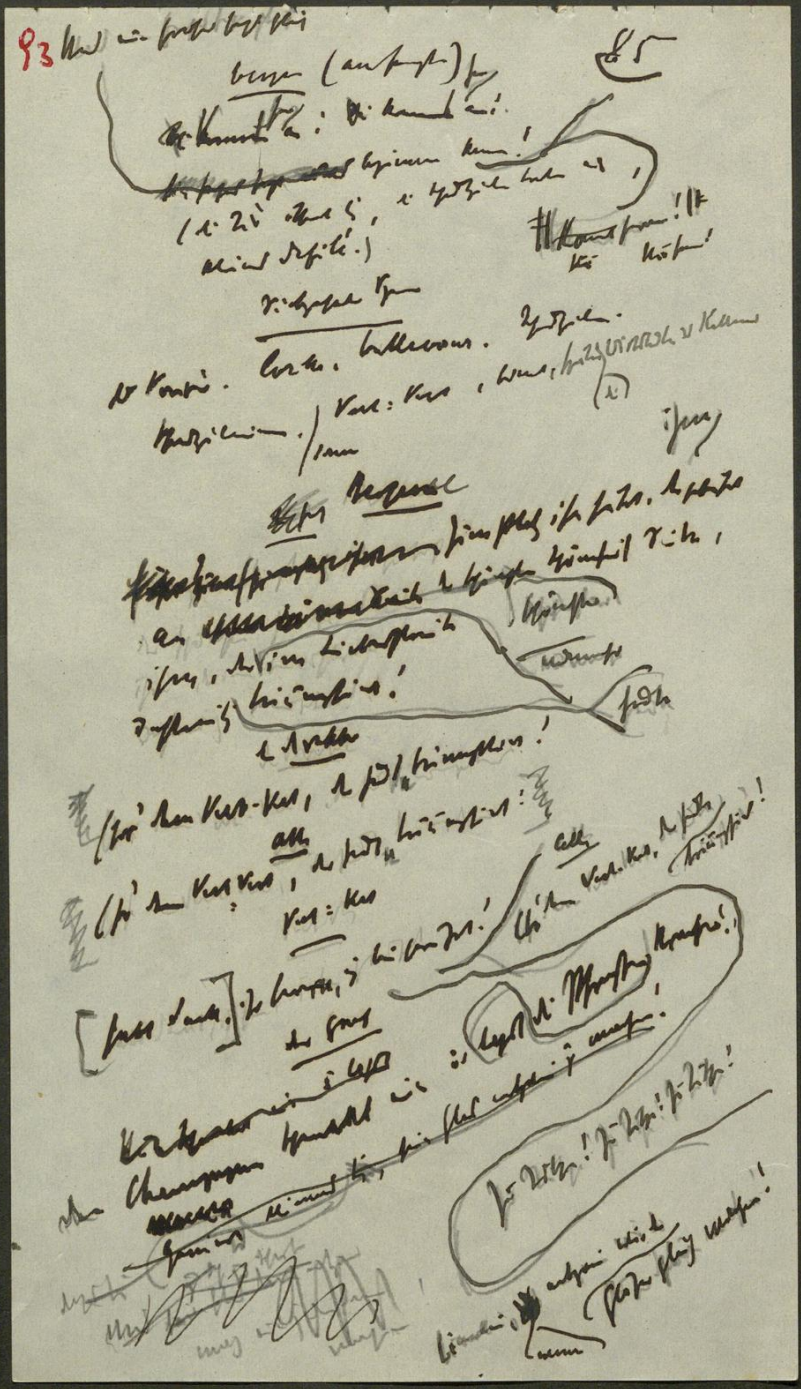
91

83

BREMER STADTBIBLIOTHEK

92

STADTBIBLIOTHEK



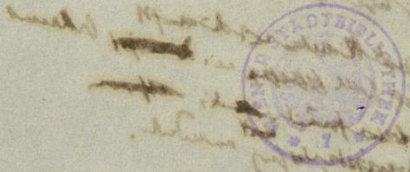
94

86

[illegible]

95

87



96

98

WIENER STADT- UND LANDES-BIBLIOTHEK

97

O Herr Jesus, hast du mich lieb! 85

Cantus

Jesus hilft dem Ritter hilft gläubig!

Vict: Vet

hilft Gott der Jungfrau Christus das Kind!

Cantus

Christ der Jesus Jungfrau Kind!

Kind

III: Christus: III Ch...

Ch

Kinder ich, Kinder, ihr Kinder ich!

Ich Christ Jesus Jungfrau Kind Christ!

Kinder ich, Kinder, Ch...

Kinder, Kinder, Kinder ich!

Kinder ich!

ach

Kinder ich, Kinder, ihr Kinder ich!

Ich Christ Jesus Jungfrau Kind Christ!

Kinder ich, Kinder, Kinder ich!

Ich Christ Jesus Jungfrau Kind Christ!

Cantus

Kind Kind Jesus Christ Kinder,

Ich bin Christ Jesus Jungfrau Kind,

Ich bin Christ Jesus Jungfrau Kind,

Christus empfangen ich auf Erden,

Christ Jesus Kinder Jungfrau!

Vict: Vet

O Herr Jesus Christus Jungfrau Kinder!

Cantus Vict: Vet

O Herr Jesus, hast du mich lieb!

STADTBIBLIOTHEK

98

50

[illegible]

WIENER STADTBIBLIOTHEK